



Italia

# CLIFF 4x4

**Sunlight** 

2024  
[sunlight.de/it](http://sunlight.de/it)

## Avvertenze importanti per la scelta del vostro camper

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o un Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design sono fondamentali. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli – tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

### 1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Sunlight stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4
Numero di posti letto	2-3 <small>OPT</small>
Lunghezza / larghezza / altezza (cm)	595 / 214 / 287
Altezza abitativa (cm)	195
Autotelaio di serie	Citroën Jumper
Motorizzazione di base	2.2 BlueHDI
kw (CV)	103 (140)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2679 (2545-2813)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	497
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500

### 2. La massa in ordine di marcia...

... consiste – in breve – nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a  $\pm 5\%$ . Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, Sunlight pesa ogni veicolo alla fine della linea di montaggio e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

### 3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedura di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (escluso il conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

#### Posti a sedere omologati (conducente incluso)\*

4

#### Numero di posti letto

2-3 OPT

#### Lunghezza / larghezza / altezza (cm)

595 / 214 / 287

#### Altezza abitativa (cm)

195

#### Autotelaio di serie

Citroën Jumper

#### Motorizzazione di base

2.2 BlueHDI

#### kw (CV)

103 (140)

#### Massa in ordine di marcia\* (kg)

2679 (2545-2813)\*

#### Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale\* (kg)

497

#### Massa massima tecnicamente ammissibile\* (kg)

3500

### 4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da Sunlight per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Sunlight sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della linea di montaggio, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

#### COMFORT

#### Peso aggiuntivo\*

#### Possibilità trasformazione dinette 4)

5 kg

#### Moquette

5 kg

#### Pedana doccia in legno

2 kg

#### Oscuranti cabina pieghevoli

7,5 kg

#### SICUREZZA

+ 0,7 kg \*

- Assistente al mantenimento della corsia

- Sensore pioggia e crepuscolo

- Riconoscimento dei segnali stradali e degli abbaglianti

- Quadro strumenti digitale

### 5. L'eccedenza di carico della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.

# Panoramica dei modelli

## Adventure Edition



### CLIFF 590 4x4

Prezzo

€ 71.390,-



Posti a sedere omologati (conducente incluso)\*

Numero di posti letto	4
Lunghezza / larghezza / altezza (cm)	598 / 202 / 284
Altezza abitativa (cm)	199
Autotelaio di serie	Ford Transit
Motorizzazione di base	2,0l TDCi
kw (CV)	125 (170)
Massa in ordine di marcia* (kg)	3033 (2881-3185)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	127
Massa massima tecnicamente ammisible* (kg)	3500
Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammisible (kg)	2800 (750)
Dimensione degli pneumatici	235/65 R 16
Dimensioni letto centrale L x L (cm)	169 x 87 <sup>OPT</sup>
Dimensioni letto posteriore L x L (cm)	192-189 x 147
Capacità frigorifero incl. scompart. freezer (l)	70
Tipologia di riscaldamento	Combi 4 Gas
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia (l)	100 / 20
Serbatoio delle acque grigie	90
Prese 230 V	3
Prese USB	2
Spazio di stivaggio per bombole del gas da 11 kg	2 x 11

[Al sito web](#)


\*INFORMAZIONE

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm$  5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Sunlight definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Sunlight sia effettivamente disponibile anche per il carico utile.

Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della catena. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche".



# Dotazione standard

VEICOLO DI BASE FORD	CELLULA	TECNOLOGIA DI BORDO
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cruise Control</li> <li>Airbag conducente e passeggero</li> <li>Specchietti elettrici e riscaldati</li> <li>Radio (FM/MW) incl. quattro altoparlanti anteriori, antenna DAB, Bluetooth, presa USB port, sistema vivavoce</li> <li>Telecomando audio al volante</li> <li>Assistenza alla partenza in salita (assistenza al vento trasversale, assistenza alla frenata di sicurezza, protezione antiribaltamento)</li> <li>ABS (sistema antibloccaggio), ESC (programma elettronico di stabilità), TBC (controllo di trazione), EBD (distribuzione elettronica della forza frenante)</li> <li>Serbatoio carburante 70l</li> <li>Sedili girevoli comfort per il guidatore e il passeggero, ciascuno con 2 braccioli e supporto lombare</li> <li>Tappezzeria cabina nello stesso colore della zona abitativa</li> <li>Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione</li> <li>Alzacristalli elettrico</li> <li>Chiusura centralizzata cabina con comando a distanza</li> <li>Volante in pelle</li> <li>Kit Fix &amp; go</li> <li>Fari con luci diurne</li> <li>Paraspruzzi posteriori e protezioni laterali</li> <li>Vetri ad isolamento termico</li> <li>Porta bevande conducente e passeggero</li> <li>Presa USB in cabina guida</li> <li>Sensore di pressione degli pneumatici</li> <li>Freni a disco, stabilizzatori delle ruote posteriori e anteriori, riscaldamento, contagiri, servosterzo, fari regolabili in altezza, immobilizzatore, cinture di sicurezza addominali e diagonali</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Garanzia anti infiltrazione 7 anni <sup>1)</sup></li> <li>Finestra con cornice a doppio vetro con zanzariera e oscurante (dinette, cucina)</li> <li>Finestra con cornice in direzione di marcia posteriore sinistra (incl. oscurante e zanzariera)</li> <li>Entrambe le porte posteriori con vetro fisso (incl. oscurante)</li> <li>Oblò 28 x 28 in zona notte dotato di oscurante e zanzariera</li> <li>Oblò 28 x 28 sopra la zona cucina con zanzariera e oscurante a rullo</li> <li>Zona di stivaggio dotata di 4 anelli di ancoraggio</li> </ul>	
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Isofix per due posti</li> <li>Supporto alla salita per il letto posteriore doppio</li> <li>Letto posteriore con rete a doghe pieghevole</li> <li>Materassi pregiati con doghe GOODSIDE integrate per un maggiore comfort (tranne 601)</li> <li>Cuscini ergonomici per aumentare la comodità di seduta</li> <li>Pensili con illuminazione ambiente</li> <li>Spot luce liberamente posizionabile nella barra luminosa</li> <li>Ampio spazio di stivaggio e piani di appoggio</li> <li>Oscuranti cabina di stoffa</li> <li>Mobilio Black Flow, Dyna White e Active Grey</li> <li>Pavimento Mountain Lodge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cucina disposta ergonomicamente con un'ampia area lavoro</li> <li>Cassetti spaziosi nell'angolo cottura con chiusura soft-close</li> <li>Piano di cottura a 2 fornelli con accensione piezoelettrica</li> <li>Serbatoio acque chiare 100 l, serbatoio acque grigie 90 l</li> <li>Frigo a compressore 70 l</li> <li>Luci a LED</li> <li>Binario con ganci</li> </ul>	
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavandino fisso</li> <li>Ampi piani di appoggio</li> <li>WC a cassetta C 223</li> <li>Spot a LED in bagno</li> <li>Oblò con zanzariera</li> </ul>		



# Dotazione di serie ampliata Adventure Edition

**Rapporto qualità-  
prezzo imbattibile**

[sunlight.de/it](http://sunlight.de/it)

- FORD Transit 3.500 kg - 2,0l TDCi 125 kW (170 CV) - EURO 6
- Adesivi Adventure
- Tappezzerie Adventure
- Finestre con cornici
- Pacchetto base
- Pacchetto Chassis
- Nero Obsidian
- Griglia di raffreddamento cromata
- Cerchi in lega 16"
- Veranda 3,5 m

# Dotazioni optional

## VEICOLO DI BASE FORD

Gancio di traino (fisso) con stabilizzazione del rimorchio TSC

Fari bi-Xenon con luci di curva statiche e luci diurne a LED

## CELLULA

Portabici a due posti

Serbatoio isolato e riscaldato

## COMFORT

Letto aggiuntivo trasversale nella zona giorno

Pedana doccia in legno

Oscuranti cabina pieghevoli

## TECNOLOGIA DI BORDO

Seconda batteria 95 Ah

Truma Combi 6 E (con elemento riscaldante elettricamente) incluso pannello di controllo digitale

Riscaldamento diesel Combi 4

Precablaggio pannelli solari

Predisposizione TV/supporto TV

Presa USB nel binario - luci

## VERNICIATURA

Cabina di guida con carrozzeria Grey Matter

## PACCHETTI

Pacchetto Chassis Comfort

	Prezzo di vendita <sup>a)</sup>	Peso aggiuntivo <sup>**</sup>	CLIFF 590 4x4
VEICOLO DI BASE FORD			
Gancio di traino (fisso) con stabilizzazione del rimorchio TSC	€ 645,-	32 kg	○
Fari bi-Xenon con luci di curva statiche e luci diurne a LED	€ 750,-	4 kg	○
CELLULA			
Portabici a due posti	€ 705,-	10,5 kg	○
Serbatoio isolato e riscaldato	€ 645,-	10,5 kg	○
COMFORT			
Letto aggiuntivo trasversale nella zona giorno	€ 375,-	5 kg	○
Pedana doccia in legno	€ 95,-	2 kg	○
Oscuranti cabina pieghevoli	€ 705,-	7,5 kg	○
TECNOLOGIA DI BORDO			
Seconda batteria 95 Ah	€ 355,-	27 kg	○
Truma Combi 6 E (con elemento riscaldante elettricamente) incluso pannello di controllo digitale	€ 760,-	2 kg	○
Riscaldamento diesel Combi 4	€ 815,-	1,1 kg	○
Precablaggio pannelli solari	€ 180,-	2 kg	○
Predisposizione TV/supporto TV	€ 355,-	3 kg	○
Presa USB nel binario - luci	€ 65,-	–	○
VERNICIATURA			
Cabina di guida con carrozzeria Grey Matter	€ 0,-	–	○
PACCHETTI			
Pacchetto Chassis Comfort	€ 5.730,-	13,3 kg	○

○ Dotazione optional / ■ Obbligatoria / – Non possibile

# Pacchetti

## PACCHETTO BASE

+ 34,4 kg \*

- Oblò Midi- Heki 700x500 sopra la dinette
- Dotazioni doccia (doccetta estraibile, tenda da doccia, binario di guida, supporto per doccia)
- Finestra in bagno
- Barra appendiabiti in bagno
- Ampio gradino d'ingresso
- Porta con zanzariera
- Estensione del tavolo della dinette
- Predisposizione cavi per la retrocamera

Di serie

## PACCHETTO CHASSIS

+ 13 kg \*

- Climatizzatore incl. filtro anti-polvere e polline
- Vano portaoggetti con coperchio, e chiudibile a chiave
- Paraurti verniciato nel colore del veicolo
- Fari fendinebbia
- Fari con luce di curva statica

Di serie

## PACCHETTO CHASSIS COMFORT

+ 13,3 kg \*

- Ford Audio System con 12" Display (Bluetooth, DAB/DAB+, Apple Carplay/AndroidAuto, 4 Speakers, Emergency Call Assistant, Ford PassConnect)
- Retrocamera incl. luce esterna LED "Downlight"
- Climatizzatore automatico
- Parabrezza riscaldato
- Tergicristallo con sensore pioggia
- Assistenza alla frenata d'emergenza (basata su telecamera)
- Assistenza carreggiata con avviso stanchezza e assistenza abbaglianti
- Assistenza fari con sensore giorno/notte
- Assistenza parcheggio anteriore e posteriore

Prezzo del pacchetto

€ 5.730,-

1) Valgono le condizioni di impermeabilità di Sunlight GmbH.

## \*INFORMAZIONE

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel

## \*INFORMAZIONE

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello.

Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Sunlight definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica.

Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Informazioni legali sui dati relativi al peso

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Sunlight sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

## 1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

## 2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso – a prescindere dal valore effettivo – è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a  $\pm 5\%$ . In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$ : 142,50 kg

- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Sunlight fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da Sunlight tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

## 3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a  $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente. La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$  (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

## 5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di

marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg  $\geq 10 * (n + L)$

Dove: „n“ = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e „L“ = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

### 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile

- 2.850 kg massa in ordine di marcia
- 3\*75 kg massa dei passeggeri
- 100 kg massa utile minima
- = **325 kg massa massima ammissibile della dotazione opzionale**

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

### 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile

- 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3\*75 kg massa dei passeggeri
- 325 kg dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)
- = **43 kg possibilità di carico effettiva**  
(< massa utile minima di 100 kg)

Per evitare una situazione simile, Sunlight riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Sunlight, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Sunlight verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

## 6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione – verso l'alto e verso il basso – agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:

### 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile

- 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3\*75 kg massa dei passeggeri
- 50 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
- = **218 kg possibilità di carico effettiva**

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia. Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

